



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

**ADRIATIC SEA PILOT**  
**Volume I**

SUMMARY OF CORRECTIONS  
September 2022

## **SUMMARY OF CORRECTIONS**

This Summary of Corrections is an integral part of the publication Adriatic Sea Pilot, Volume I, Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Virsko More, 2021.

It includes all corrections in force up to and including NTM 8/2022, cancelling all previous Summaries of Corrections. Authorised distributors shall enclose this Summary of Corrections with the publication Adriatic Sea Pilot, Volume I, Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Virsko More, 2021.

## ADRIATIC SEA PILOT

### Volume I

Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Virsko More

#### p. 39

39 - 8/21 IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: working channel

Pilotage, Replace:

For: ...and pilot companies on VHF channel 12.

Read: ...and pilot companies on VHF channel 8.

#### p. 40

35 - 7/21 IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: coastal pilotage

Delete the existing text concerning coastal pilotage and replace it with the following:

Coastal pilotage means pilotage in a part of the internal waters and the territorial sea up to the limit of port pilotage.

Vessels of 40 000 GT and greater, except vessels without cargo which have a gas free certificate or a cargo tank inerting certificate issued by the authorized company, shall be subject to compulsory coastal pilotage as follows:

1. vessels carrying noxious liquid substances in bulk as laid down in Annex II to the MARPOL Convention,
2. vessels carrying liquified gas,
3. oil tankers,

being conducted:

1. for the purpose of entering the ports open to international traffic:

a) for Rijeka port: from position 44°56.2'N - 14°13.0'E up to the limit of port pilotage

b) for Zadar port: from position 44°23.3'N - 14°34.6'E up to the limit of port pilotage

c) for Šibenik port: od pozicije 43°38.7'N - 15°52.3'E up to the limit of port pilotage

d) for Split port: od pozicije 43°28.2'N - 16°01.0'E up to the limit of port pilotage

e) for Ploče port: od pozicije 43°05.0'N - 17°00.0'E up to the limit of port pilotage

2. when operating between ports open to international traffic from the position of port pilot disembarkation in the port of departure to the position of port pilot embarkation in the port of arrival.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, for the purpose of entering the ports open to international traffic Plomin and Bršica, from position 44°56.0'N i 14°06.6'E up to the limit of port pilotage.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1000 GT and greater, navigating in the area of Tihi Kanal, which forms part of the sea area between the line connecting Rt Oštro (Kraljevica) - rt Šilo (Krk island) to N, and the parallel 45°13'N to S. Pilot embarks from N in position 45°15.0'N i 14°31.0'E, and from S in position 45°9.9'N i 14°40.8'E.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1000 GT and greater, navigating in the area of Fažanski Kanal, which forms part of the sea area between the line connecting Rt Martulin (mainland) - Rt Glavina (Mali Brijun) to N, and the lines connecting Rt Proština (mainland), S end of Sv. Jerolim island, and Rt Peneda (Veliki Brijun) to S. Pilot embarks from N in position 44°56.7'N i 13°46.0'E, and from S in position 44°52.3'N i 13°46.9'E.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1000 GT and greater, navigating in the area of Sedmovračće, which forms part of the sea area between the lines connecting Rt Bonaster (Molunat) - Lagnići islet - Rt Veli rat (Dugi otok) and lines connecting Stopanji Rt - Kamenjak islet - Rt Križ (Sestrunj) - Jidula islet - Rt Sveti Petar (Ugljan), except ships in the public coastal regular service. Pilot embarks from N in position 44°12.6'N i 14°56.3'E, and from S in position 44°11.5'N i 14°50.0'E.

#### p. 40

25 - 4/22 IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: Pilotage services in ports

Zadar – Gaženica, Replace:

For: Pilot embarkation/disembarkation: 44°05.2'N – 15°14.6'E.

Read: Pilot embarkation/disembarkation: 44°06.2'N – 15°12.7'E

**p. 40**

26 - 4/22 IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: Pilotage services in ports

After paragraph Zadar – Gaženica, Insert new paragraph:

Zadar – county and local ports opened for public transport under the authority of the Harbour Master's Office Zadar.

Pilot embarkation/disembarkation: 0.5 M prior to entering the port area.

**p. 57**

15 - 8/22 Nautical anchorages: Soline cove – Vinkuran

Nautical anchorages, Replace:

For: ...Poreč harbour, Rovinj harbour (coves Pod Bolnicu, Lon, Škaraba, and Rubini).

Read: ...Poreč harbour, Rovinj harbour (coves Pod Bolnicu, Lon, Škaraba and Rubini), Soline cove – Vinkuran.

**p. 60**

16(T) - 10/21 UMAG, harbour: Kacišće, inlet, works

Caution, Insert:

Outfall laying works are in progress in Kacišće inlet, S of Umag harbour.

**p. 60**

15(T) - 11/21 UMAG, harbour: works

Caution, Insert:

Until further notice, underwater works are in progress in Lokvina cove, N of Umag harbour.

**p. 60**

17(T) - 3/22 UMAG, harbour: works

Caution, Insert:

Until June 2022, underwater works are in progress in Muglela inlet.

**p. 65**

26(T) - 2/22 LUKA ČRVAR, bay: works

Caution, Insert:

Until February 2023, works are in progress on construction of harbour in Sv. Marina inlet.

**p. 80**

21(T) - 2/20 ROVINJ, harbour: works

Caution, Insert:

When approaching Pod Bolnicu cove, care is necessary to avoid the area of works marked by light buoys (San Pelagio harbour).

**p. 89**

32(T) -7/19 PULA, harbour: wreck

Caution, Insert:

Care is necessary to avoid a dangerous wreck in the area of Muzil. Caution and wide berth are requested.

**p. 99**

33 - 7/22 KVARNER AND VELA VRATA: ODAS buoy

Caution, Insert:

SW of Hrid Galijola, in 44°41,50'N – 014°09,12'E (WGS 84), ODAS lighted buoy is established.

**p. 102**

41 - 8/21 MEDULINSKI ZALJEV, bay: landmarks

Landmarks, Replace:

For: ...light on Rt Munat - red tower with column and gallery; church with two belfries at Medulin...

Read: ...light on Rt Munat - red tower with column and gallery; lateral buoys marking approach to Medulin boat harbour; church with two belfries at Medulin; lighted mark marking approach to Marina Pomer NE of Premanturski islet - red column on concrete base...

**p. 103**

42 - 8/21 MARINA POMER: landmarks

Landmarks, Replace:

For: ...belfry at Pomer; low marina buildings...

Read: ...belfry at Pomer; lighted mark NE of Premanturski islet - red column on concrete base; low marina buildings...

**p. 104**

37 - 7/21 MEDULIN, boat harbour: landmarks

Landmarks, Replace:

For: ...light on Rt Munat - red tower with column and gallery; church with two belfries at Medulin.

Read: ...light on Rt Munat - red tower with column and gallery; lateral buoys marking approach to Medulin boat harbour; church with two belfries at Medulin.

**p. 104**

38 - 7/21 MEDULIN, boat harbour: directions

After paragraph Caution, Add:

Directions: After passing Rt Kašteja (E side) and Rt Munat (W side), the track leads towards the first green approach light buoy with radar reflector to abeam of the buoy, when it is necessary to turn the course between two pairs of approach light buoys (lateral buoyage system with radar reflector) established along the navigable part of approach to the Medulin boat harbour. After passing the last red approach light buoy VI with radar reflector, it is necessary to turn the course either to Marina Medulin on W side of Kašteja peninsula or proceed to Medulin boat harbour at the head of the bay.

**p. 107**

17(T) - 10/19 TRGET, boat harbour: works

Caution, Insert:

Until further notice, works are in progress in the harbour. Caution and wide berth are requested.

**p. 112**

18(T) - 10/19 CRES, harbour: works

Insert new paragraph:

Caution: Until further notice, underwater works are in progress in the W part of the harbour, marked by two yellow light buoys. Navigation is prohibited in the area within the buoys.

**p. 118**

40 - 7/21 UNIJE ISLAND: lighted mark

Introductory text, Replace:

For: A shallow area extends in front of Unije harbour comprising the above-water rock Školjić and the rocks on N edge of that shoal.

Read: A shallow water extends in front of Unije harbour comprising the above-water rock Školjić, marked by a light - green tower with gallery on concrete block in the sea, and the rocks on N edge of that shoal.

**p. 119**

41 - 7/21 Unije, harbour: lighted mark

Landmarks, Replace:

For: Light on Rt Vnetak - stone tower on dwelling; belfry in the village; chapel on the hill...

Read: Light on Rt Vnetak - stone tower on dwelling; rock Školjić marked by a light - green tower with gallery on concrete block in the sea; belfry in the village; chapel on the hill...

**p. 120**

44 - 8/21 SUSAK ISLAND: depth

Caution, Replace:

For: ...shoal (3.5 m) south of Rt Margarina...

Read: ...shoal (2.9 m) south of Rt Margarina...

**p. 121**

24 - 1/21 RT OSOR, point: light

Caution, Replace:

For: ...shoal is marked by a pillar beacon coloured black above yellow with topmark - two black cones one above the other points upward (N cardinal)...

Read: ...shoal is marked by a light - pillar coloured black above yellow with topmark - two black cones one above the other points upward (N cardinal)...

**p. 141**

28(T) - 4/22 RIJEKA, harbour: waverider buoy

Caution, Insert:

In 45°19.588'N 014°23.738'E (WGS 84) a lighted waverider buoy has been established. Navigation is prohibited in a 100 m radius around the buoy.

**p. 141**

25(T) - 6/22 RIJEKA, harbour: berth

Caution, add:

Anchoring in front of Adamićev gat, in radius 60 meters from position 45°19,54'N 014°26,29'E is prohibited.

**p. 144**

26 - 5/22 BAKAR, harbour: landmarks

Landmarks, Replace:

For: ...green light buoy marking the transporter.

Read: ...light on the head of floating breakwater – green pillar.

**p. 144**

27 - 5/22 BAKAR, harbour: caution

Caution, Replace:

For: ...the track leads near the green light buoy (lateral starboard hand).

Read: ...the track leads near the head of floating breakwater marked by a light – green pillar.

**p. 159**

42 - 7/21 BAKARAC, boat harbour: landmarks

Landmarks, Replace:

For: Village and church with belfry, and light on the mole head - red tower with column.

Read: Light on the mole head of the old boat harbour - red tower with column; light on N head of the floating breakwater - red column; flashing yellow light on the S end of the floating breakwater.

**p. 159**

18 - 3/21 PUNTARSKA DRAGA, bay: light

Directions, Replace by:

Directions: The bay is entered through an approach channel marked by five light beacons. The E side of the channel is marked by three green light beacons - green towers on bases in the sea. Between the first and the second beacon there are remains of a former beacon.

The W side of the channel is marked by two red light beacons: red column on base in the sea with topmark - red cylinder, and red column on concrete base in the sea; the extreme W end of the navigable area in Puntarska Draga is marked by a light - red column on concrete base in the sea SE of Košljun islet.

When entering the bay, the track leads past the first pair of light beacons, leaving the first light (entrance to channel I - green tower on base in the sea) about 15 m to starboard hand, and passes the masonry beacon which should remain to starboard hand. Then the track leads toward the third light (mid-channel III - green tower on base in the sea), which should remain to starboard hand. Immediately after passing this light, a course should be taken between the fourth and the fifth light (end of channel IV - red tower on concrete base in the sea, and end of channel V - green tower on base in the sea). Vessels can steer for the quay in Punat harbour by night when the light on the head of S mole comes into sight, and by day when at least 100 m from the fifth light (end of channel V - green tower on base in the sea) continuing in the same course.

**p. 166**

19 - 3/21 LOPAR, bay: light

Landmarks, Replace:

For: ...light on the pier head - white tower with column and gallery; building at the pier root.

Read: ...light on the pier head - white tower with column and gallery; light on the breakwater head at the head of the bay - red tower with column and gallery.

**p. 168**

45 - 8/21 KAMPORSKA DRAGA, inlet: landmarks

Landmarks, Replace:

For: Light on Rt Kalifront - white tower with gallery on base, and light on Rt Sorinj - white tower.

Read: Light on Rt Kalifront - white tower with gallery on base; light on Rt Sorinj - white tower; signal mark on Hrid Boljkovac - green column on concrete base with topmark - green cone.

**p. 181**

25 - 2/21 LUKA ROVENSKA, boat harbour: light

Landmarks, Replace:

For: ...light on the breakwater head - red column.

Read: ...light on the breakwater head - red column; light on the quay head - green tower with column and gallery.

**p. 183**

20(T) - 3/21 Ilovička Vrata, channel: works

Caution, Insert:

Construction works are in progress on the new quay in Martvaska cove. The area is marked by four yellow light buoys. Berthing at the existing operational quay is prohibited.

**p. 197**

44 - 7/21 CRIKVENICA, harbour: light

Landmarks, Replace:

For: ...church and hotel buildings; light on the breakwater head - green square tower with column and gallery; two red lighted marks at the harbour approach; light on the ferry quay - green tower with column and gallery.

Read: ...church and hotel buildings; light on the head of N breakwater - red tower with column and gallery; light on the head of S breakwater - green square tower with column and gallery; red lighted mark at the harbour approach from N; light on the ferry quay - green tower with column and gallery.

**p. 204**

14(T) - 1/20 SENJ, harbour: berth

Berth, Insert:

Landing and berthing at Sv. Nikola pier is prohibited.

**p. 223**

29 - 9/20 VIRSKO MORE: marine farms

Marine farms, Replace:

For: Established at: Maunski Kanal; area between Hrid Kurjak and NW coast of Olib island...

Read: Established at: Maunski Kanal; area between Hrid Kurjak and NW coast of Olib island, marked by four light buoys (special mark); area...

**p. 231**

28 - 5/22 POHLIPSKI KANAL, channel: landmarks

Landmarks, Replace the existing text as follows:

Light on the island of Škrda – square stone tower on pedestal; lighted mark on Fučin rock – black pillar with a yellow horizontal band on block in the sea with topmark (E cardinal); lighted buoy on Fučin shoal – black with a yellow horizontal band and topmark (E cardinal); light on the top of Pohlib islet – white tower with column and gallery on stone pedestal.

**p. 231**

29 - 5/22 POHLIPSKI KANAL, channel: caution

Caution, Replace:

For: In the channel, beware of above-water rock and shoal Fučin (1.4 m) near NE coast of Olib island, above-water rock Planičić, and shoals around Planik islet.

Read: In the channel, beware of above-water rock and shoal Fučin (1.4 m) near NE coast of Olib island. Above-water rock Fučin is marked by a lighted mark – black pillar with a yellow horizontal band on block in the sea with topmark (E cardinal), and shoal Fučin is marked by a lighted buoy – black with a yellow horizontal band and topmark (E cardinal). In the channel, beware of the shoals around Planik islet and above-water rock Planičić.